



PUBLIC HEARING

Mayor Joseph A. Curtatone and the Office of Strategic Planning and Community Development invite you to a public

hearing to receive citizen input on the City's 2019-2020 HUD One Year Annual Action Plan for the Community Development Block Grant (CDBG), the Emergency Solutions Grant (ESG) and the HOME Program. Topics of discussion will include program activities and priorities for community & economic development, parks & infrastructure, public services, and housing programs.

**5:00 PM Wednesday, May 22, 2019
Somerville Central Library Auditorium
79 Highland Ave Somerville, MA 02143**

Accommodations for non-English speaking or hearing impaired persons are available by contacting (OSPCD) at 617-625-6600 x2500; requests for accommodations should be made by the close of business on Monday, May 20, 2019. Individuals with disabilities who need auxiliary aids and services for effective communication, written materials in alternative formats, or reasonable modifications in policies and procedures in order to access the programs and activities of the City of Somerville or to attend meetings, should contact the City's ADA Coordinator, Nancy Salamoun, or 617-625-6600 ext. 2323 via email to nsalamoun@somervillema.gov. General questions about the hearing should be directed to the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD) at 617-625-6600 x2500. Written comments must be submitted by Monday June 24, 2019 @ 4:30 p.m. and should be sent to the Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 Attn: Elizabeth Twomey or email to OSPCD@somervillema.gov.





AUDIENCIA PUBLICA

Alcalde Joseph A. Curtatone y la Oficina de Estrategia

Planificación y Desarrollo Comunitario

te invitan a una Audiencia Pública.

Para recibir comentarios de los ciudadanos sobre el Plan de Acción Anual **de HUD 2019-2020** de la Ciudad para la Beca de Desarrollo Comunitario (**CDBG**), la Beca de Soluciones de Emergencia (ESG) y el Programa HOME. Los temas de discusión incluirán las actividades y prioridades del programa para el desarrollo comunitario y económico, parques e infraestructura, servicios públicos y programas de vivienda

5:00 PM Miércoles , Mayo 22, 2019

Auditorio de la Bioblioteca Central de Somerville

79 Highland Ave Somerville, MA 02143

Las adaptaciones para personas que no hablan inglés o personas con discapacidad auditiva están disponibles al comunicarse con (OSPCD) al 617-625-6600 x2500; las solicitudes de adaptaciones deben realizarse antes del cierre de operaciones el lunes 20 de mayo de 2019. Las personas con discapacidades que necesiten ayudas y servicios auxiliares para una comunicación efectiva, materiales escritos en formatos alternativos o modificaciones razonables en las políticas y procedimientos para acceder a la Los programas y actividades de la ciudad de Somerville o para asistir a reuniones deben comunicarse con el coordinador de ADA de la ciudad, Nancy Salamoun, o 617-625-6600 ext. 2323 por correo electrónico a nsalamoun@somervillema.gov. Las preguntas generales sobre la audiencia deben dirigirse a la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD) al 617-625-6600 x2500.

Los comentarios escritos deben enviarse antes del lunes 24 de junio de 2019 a las 4:30 p.m. y debe enviarse a la Oficina de Planificación Estratégica y Desarrollo Comunitario (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 A la atención de: Elizabeth Twomey o correo electrónico a OSPCD@somervillema.gov.





AUDIÊNCIA PÚBLICA

•O **Prefeito Joseph A. Curtatone e o Escritório de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário** convidam você para uma audiência publica, a fim de contarmos com sua opinião sobre o Plano de Ação Anual da Cidade 2019-2020 HUD para o Desenvolvimento da Comunidade (CDBG), o Subsídio de Soluções de Emergência (ESG) e o Programa HOME. Os tópicos de discussão incluirão atividades e prioridades do programa para desenvolvimento econômico e comunitário, parques e infraestrutura, serviços públicos e programas de habitação.

17h Quarta-feira, 22 de Maio de 2019
Auditório da Somerville Central Library
79 Highland Ave Somerville, MA 02143

Acomodações para pessoas que não falam inglês ou pessoas com deficiência auditiva estão disponíveis contactando (OSPCD) no 617-625-6600 x2500; os pedidos de acomodação devem ser feitos até o fechamento do expediente na segunda-feira, 20 de maio de 2019. Indivíduos com deficiências que precisam de serviços auxiliares para comunicação efetiva, materiais escritos em formatos alternativos ou modificações razoáveis nas políticas e procedimentos para acessar o programas e atividades da cidade de Somerville ou para participar de reuniões, deve contatar o coordenador da ADA da cidade, Nancy Salamoun, no 617-625-6600 ext. 2323 ou via e-mail para nsalamoun@somervillema.gov.

•Questões gerais sobre esta audiência devem ser dirigidas ao Escritório de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário (OSPCD) em 617-625-6600 x2500. Os comentários escritos devem ser enviados até segunda-feira, 24 de junho de 2019, às 16h30 e deve ser enviado para o Gabinete de Planejamento Estratégico e Desenvolvimento Comunitário (OSPCD), 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 Attn: Elizabeth Twomey ou envie e-mail para OSPCD@somervillema.gov.





ODYANS PIBLIK

Mayor Joseph A. Curtatone ak Office of Strategic

Planning and Community Development ap envite w nan yon reyinyon piblik pou tande vwa sitwayen yo sou pwòje Mèri a gen pou ane 2019-2020 an pou Department of Housing and Urban development nan (HUD), pou One Year Annual Action Plan for the Community Development Block Grant nan (CDBG), ak pou Emergency Solutions Grant nan (ESG) ak HOME Program nan. Sijè ke nou pral diskite se ap aktivite ak priorite pou devlopman kominotè ak ekonomik, pak ak enfrastritri, sèvis piblik, ak pwogram pou lojman.

**Mèkredi 22 Me 2019 a 5:00 PM nan
Somerville Central Library Auditorium
79 Highland Ave Somerville, MA 02143**

Moun ki andikape ki bezwen èd oksilyè ak entreprèt pou yon kominikasyon ki pi efikas, kapab kontakte (OSPCD) nan 617-625-6600 x2500; tout demann yo dwe fèt nan femti biwo a nan jou kap Lendi 20 Me 2019. Moun ki andikape ki bezwen èd oksilyè pou yon kominikasyon ki pi efikas, dokiman ekri, nan fòm altènativ oswa chanjman rezonab nan reglèman ak pwosedi yo nan yon fason pou gen aksè nan pwogram ak aktivite kap fèt nan vil la oubyen pou ka patisipe nan reyinyon yo. Ou kapab kontakte Kòdonatè ADA pou vil la, Nancy Salamoun, nan 617-625-6600 ext. 2323 oswa pa email nan nsalamoun@somervillema.gov. Tout kesyon konsènan de reyinyon an dwe adrese dirèktman a Office of Strategic Planning and Community Development (OSPCD) nan 617-625-6600 x2500. Tout komantè ekrit yo dwe resevwa nan dèl a ki se Lendi 24 Jen 2019 a 4:30pm. epi yo dwe ranvoye nan Office of Strategic Planning ak Community Development (OSPCD) nan 93 Highland Avenue, Somerville, MA 02143 Attn: Elizabeth Twomey oswa pa email bay OSPCD@somervillema.gov.

